

KÖLLE Technik und Sicherheit im Detail

Obere Schutzflure, hinter dieser befinden sich die Bandsäge-rolle und die Blattspannungs-anzeige. Die Bandsäge-rolle ist dynamisch ausgewuchtet und hat einen aufvulkanisierten Gummibeiag.

Die Bandsäge-rolle-Führung ist federnd gelagert, so daß unregelmäßige Belastungen und Spannungen im Band-sägeblatt unverzüglich ausge-glichen werden.

Upper safety door. Behind are the saw wheel and the blade tension indicator.

Porte protectrice supérieure derrière laquelle se trouvent le volant et l'indicateur de tension de lame.

Schalter zum Sägemotor. Der Auslaß der Maschine wird automatisch bis zum Still-stand abgebremst.

Saw motor switch with auto-matic motor brake.

Commutateur de moteur de scie avec frein moteur auto-matique.

Handrad zum Spannen des Bandsägeblatts. Die richtige Blattspannung wird automatisch angezeigt.

Handwheel for blade tensioning.

Volant de réglage de la tension de lame.

Sägelängsanschlag

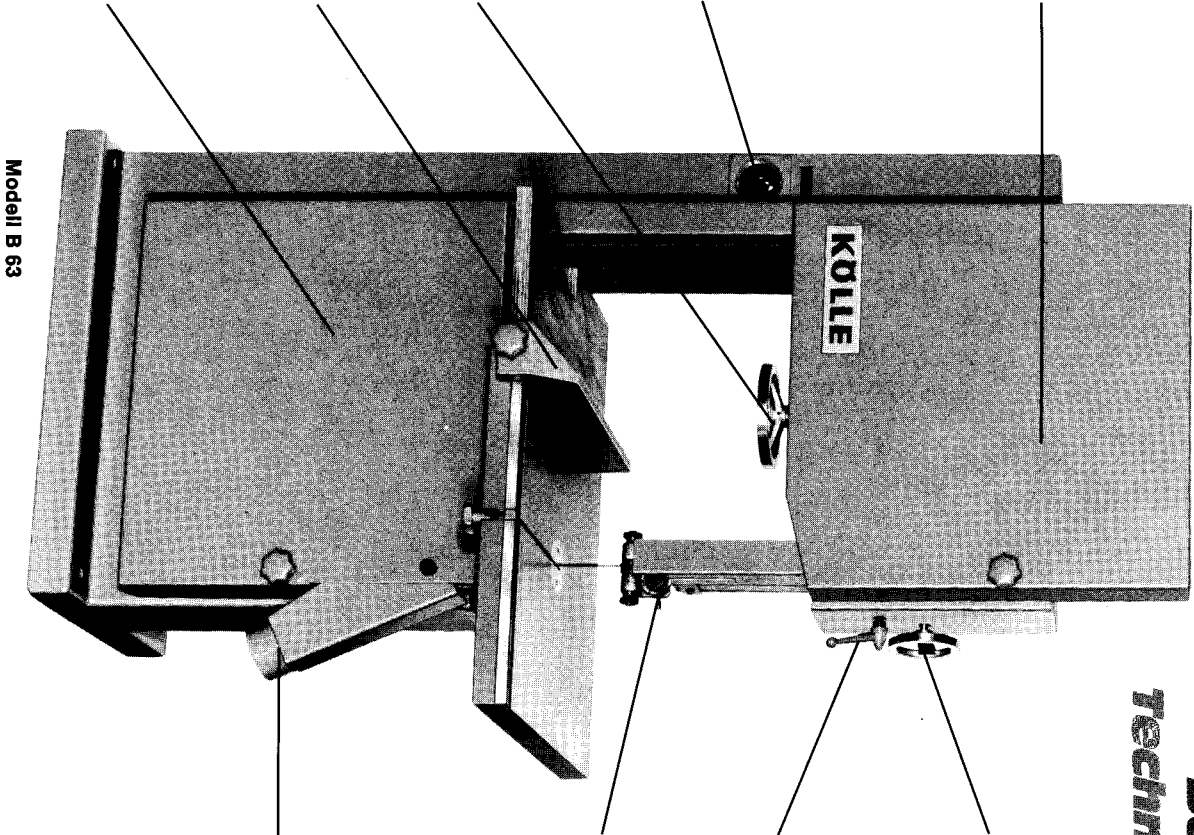
Rip fence

Butée parallèle

Untere Schutzflure, hinter dieser befinden sich die Bandsäge-rolle und die untere Bandsäge-blattführung.

Lower safety door. Behind are the saw wheel and the lower saw guide.

Porte protectrice inférieure derrière laquelle se trouvent le volant et le guide-lame inférieur.



Modell B 63

Details in safety and execution Technique et sécurité dans les détails

Handrad zur gefahrlosen Höhenverstellung der oberen Bandsägeblattführung.

Handwheel for adjustment of saw guide post without any form of risk.

Le guide supérieur de lame se régle en hauteur sans danger au moyen d'un volant à main.

Klemmung zur Handradhöhen-verstellung.

Clamp for guide post.

Blocage de la barre de guidage.

Obere Bandsägeblattführung mit zwei Seiten- und einer Rückenrolle.

Upper saw guide with two side rollers and one back roller.

Guide-lame supérieur avec deux galets latéraux et un galet dorsal.

Späneabsaugutzen 100 mm Ø. Die Späne werden auch ohne Anschluß an eine Absaugung ausgeworfen.

Chip exhaust 100 mm dia.

Capot d'aspiration dia. 100 mm.

Maschinentisch mit auswechselbarer Aluminiumeinlage, präziser Schwenklagerung und Winkelskala mit 0,5°-Teilung. Der Maschinentisch kann schnell und mühelos schräggestellt werden.

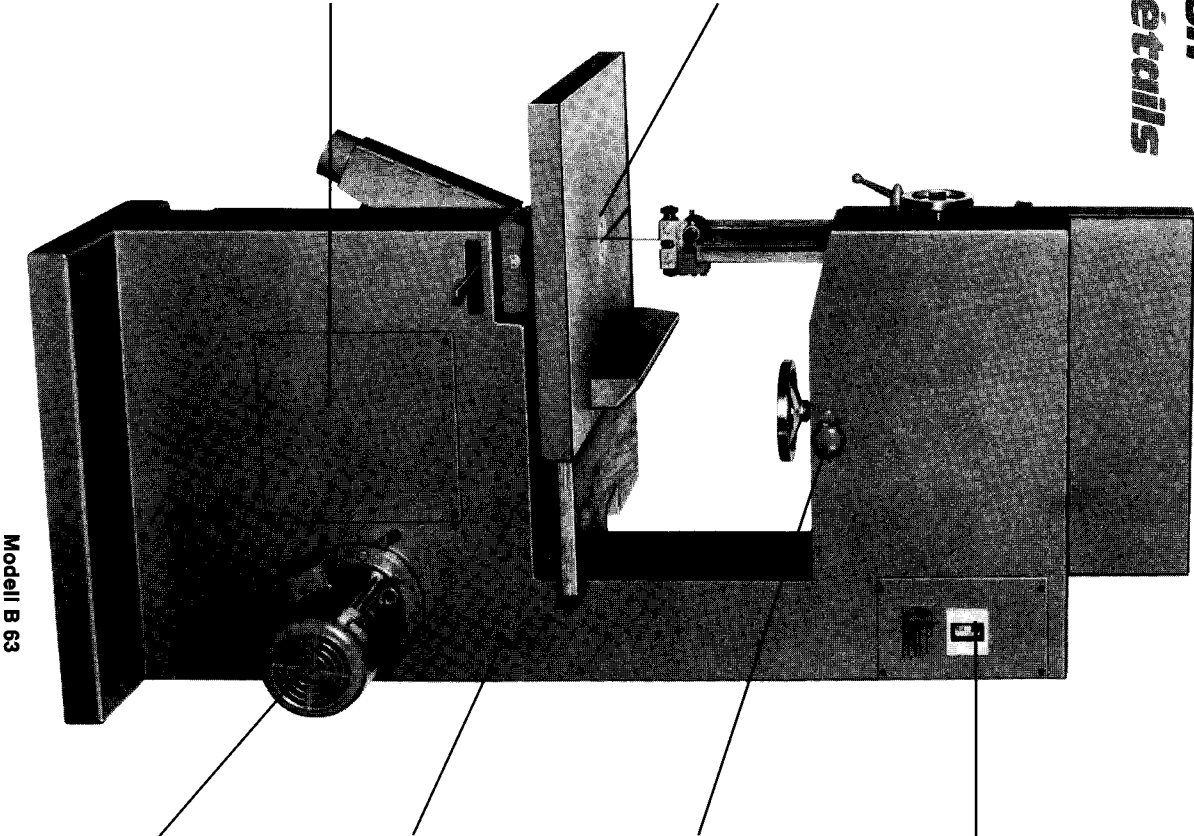
Table with aluminium insert, accurate tilting unit, quick tension device and scale with 0,5° graduation.

Table avec caches en aluminium, mécanisme d'inclinaison de haute précision, dispositif de tension rapide et graduation par 0,5°.

Abdeckblech, hinter diesem befindet sich die wartungsfreie Bandrollenlagerung und der leistungsstarke Keilriemen-antrieb.

Cover plate. Behind are the saw wheel bearings and the V-belt drive.

Couvercle derrière lequel se trouvent le palier du volant et la commande à courroie trapézoïdale.



Modell B 63

Schaltbaum mit Hauptschalter, der zugleich auch Motorschutz-schalter ist.

Switch compartment with master and motor protection switch.

Boîte de distribution avec com-mutateur principal et disjonc-teur-protecteur.

Das Griffrad zur Blattlaufre-querrung wird von der rechten Maschinenseite aus betätigt. Die rücksseitige Anordnung des Grifftrads vermeidet eine Ge-fährdung des Bedienungs-manns durch das umlaufende Bandsägeblatt.

Star knob for blade running adjustment.

Poignée-étoile de réglage de centrage de la lame.

Der Maschinenständer ist in einer stabilen, verwindungs-steifen Schweißkonstruktion ausgeführt. Die Aufstellung kann befestigungsfrei erfolgen.

The welded machine frame is very rigid. The machine can be set up without any fastening.

Bati soude, très rigide. La machine peut être mise en place sans fixation.

Drehstrommotor mit Schwenk-einrichtung zum Nachspannen des Keilriemens.

Three-phase motor with tension device for V-belt.

Moteur triphasé avec disposi-tif de tension de la courroie trapézoïdale.

Tischbandsägemaschinen nach DIN 8804

Tischbandsägemaschinen B 40/B 63/B 80

Hervorzuheben sind die sichere Bedienung und die gute Schnittleistung. Mit der Handradhöhenverstellung wird die obere Blattführung gefahrlos in der Höhe verstellt. Die Bandsägemaschine muß dazu nicht mehr stillgesetzt werden. Die optimal abgefederte obere Radführung mit Blattspannungsanzeige erhöht die Bandsägeblatt-Lebensdauer. Der elastische, leistungsfähige Keilriemenantrieb unserer Modelle B 63 und B 80 gibt eine gute Schnittleistung. Mit oberer und unterer Präzisionsrollenführung, auswechselbarer Aluminiumrollen-einlage und genauer zweiseitiger Tisch-schrägstellung entsprechen KÖLLE Tisch-bandsägemaschinen auch den hohen Anforderungen des Modellbaus.

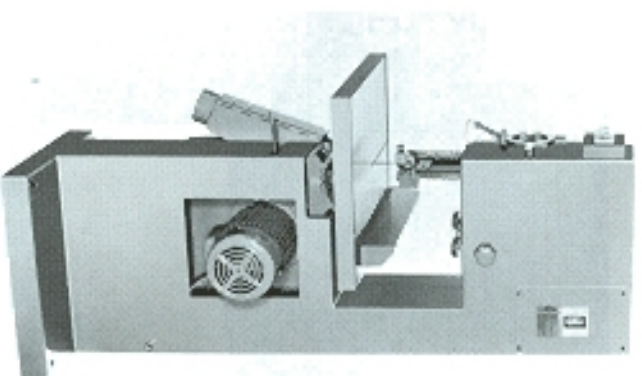
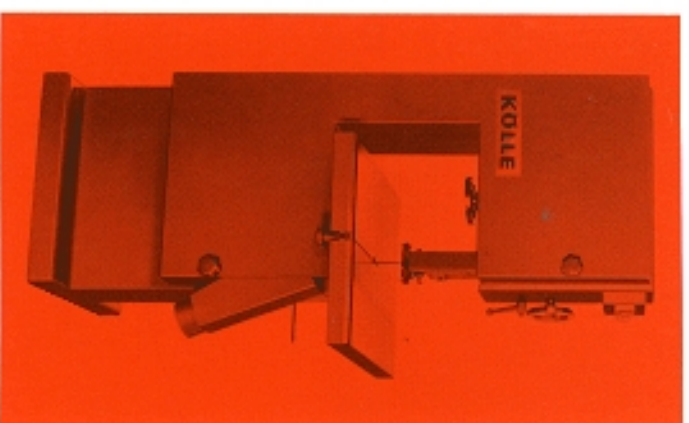
Table Bandsawing Machines B 40/B 63/B 80

The safe operation and the cutting performance of the machines are worth mentioning. By means of a handwheel saw guide can be adjusted vertically without any risk and without having to stop the machine. The spring-mounted top wheel guide adjusted at best with blade tension indicator stands for an increased service life of your saw blades. The elastic and efficient V-belt drive of models B 63 and B 80 guarantees an excellent cutting performance. With their precise roller saw guides below and above the table, exchangeable table inserts of aluminium, and accurate two-way tilt of the table, Kölle Table Bandsawing Machines also meet the exacting requirements of pattern shops.

Scies à ruban à table B 40/B 63/B 80

Le maniement sûr et la performance de coupe sont remarquables. Le guide supérieur de lame se régle en hauteur sans danger au moyen d'un volant à main. La machine pour cela ne doit pas être stoppée. Le palier du volant supérieur suspendu sur ressorts d'une façon optimale et l'indicateur de tension de lame augmenteront sensiblement la durée de service de vos lames de scie. La transmission élastique par courroie trapézoïdale des modèles B 63 et B 80 garantit un bon rendement de coupe. Avec les guides à galets de précision inférieur et supérieur, les caches de table remplaçables en aluminium et l'inclinaison très précise sur deux côtés, les scies à ruban Kölle répondent également aux exigences des ateliers de modelage.

Modelle B 40 - B 63 - B 80



Tischbandsägemaschine B 40 mit der praktischen, einseitigen Schutzvorrichtung des Sägeblattschlags.

Table Bandsawing Machine B 40 with one handy safety door. Execution of rip fence see figure below.

Scie à Ruban à Table B 40 avec une seule porte de protection très pratique. Execution de la bûche parallèle, voir ci-contre.

Rückansicht der Tischbandsägemaschine B 40 mit Direktantrieb durch Flanschmotor.

Rear view of Table Bandsawing Machine B 40 with direct drive by a face type motor.

Vue arrière de la Scie à Ruban à Table B 40 avec commande directe au moyen d'un moteur à bride.

Blattsparungsanzeige. Das aufgelegte Bandsägeblatt wird auf den seiner Blattbreite entsprechenden Wert gespannt.

Blade tension indicator. Indicateur de tension de lame.

Abläng- und Gehrungsschneideinrichtung für Gehrungsschnitte bis 60°. Die Einrichtung kann nach der Seite abgeschwenkt werden.

Cut-off and mitering attachment for miter cuts up to 60°.

Dispositif de mise à l'angle et de coupe d'angle pour coupes en biais jusqu'à 60°. L'installation peut pivoter.



Normalzubehör: 1 Längsschlag, 1 Bandsägeblatt, 1 Betriebsanleitung, Bedienungswerkzeug.

Sonderzubehör: 4 KW-Motor zu B 63; 5,5 KW-Motor zu B 80; schwenkbarer Längsschlag; Abläng- und Gehrungsschneideinrichtung; Fahrereinrichtung zu B 40 und B 63 mit zwei lenkbaren und zwei starren Rollen.

Standard accessories: 1 mitering, 1 saw blade, operating

Graf

Graf Maschinen AG 8617 Mönchaltorf-Zürich
Telefon 01 9481212

General-Vertrieb für KÖLLE-Maschinen • Offiz. Vertreter für KÖLLE-Maschinen Schweiz

100 Jahre KÖLLE

Kölle Maschinenbau GmbH
Mettinger Straße 103-105
D-7300 Esslingen
Western Germany
Telefon (07 11) 35 30 84 • Telex 7 256 492

KÖLLE fertigt in drei Baureihen 14 verschiedene Bandsägemaschinen: Die Baureihe STANDARD mit stufenlos regelbarer Schnittgeschwindigkeit für den universellen Einsatz, insbesondere auch zum Sägen von Stahl. Die Baureihe SPEZIAL mit einer, zwei oder vier Schnittgeschwindigkeiten zum Sägen von Hart- und Leichtmetall, für Kunststoffe und zum Schmelzsägen. Die Baureihe TISCHBANDSÄGEMASCHINEN nach DIN 8904 mit einer Schnittgeschwindigkeit zum Sägen von Holz und Kunststoffen.

Diese Druckschrift informiert über die Baureihe TISCHBANDSÄGEMASCHINEN. Für die Baureihen STANDARD und SPEZIAL stehen gleichfalls Druckschriften zur Verfügung.

KÖLLE produces 14 different bandsawing machines in three series:

The STANDARD Series with infinitely variable cutting speed for universal use, in particular as well for sawing steel.

The SPEZIAL Series with one, two or four cutting speeds for sawing brass, copper – and aluminium alloys, for plastics and for friction cutting.

The TABLE BANDSAWING MACHINE Series with one cutting speed for sawing wood and plastics.

This brochure gives information on the TABLE BANDSAWING MACHINE Series. Brochures are also available for the STANDARD and SPEZIAL Series.

KÖLLE construit en 3 séries, 14 scies à ruban différentes.

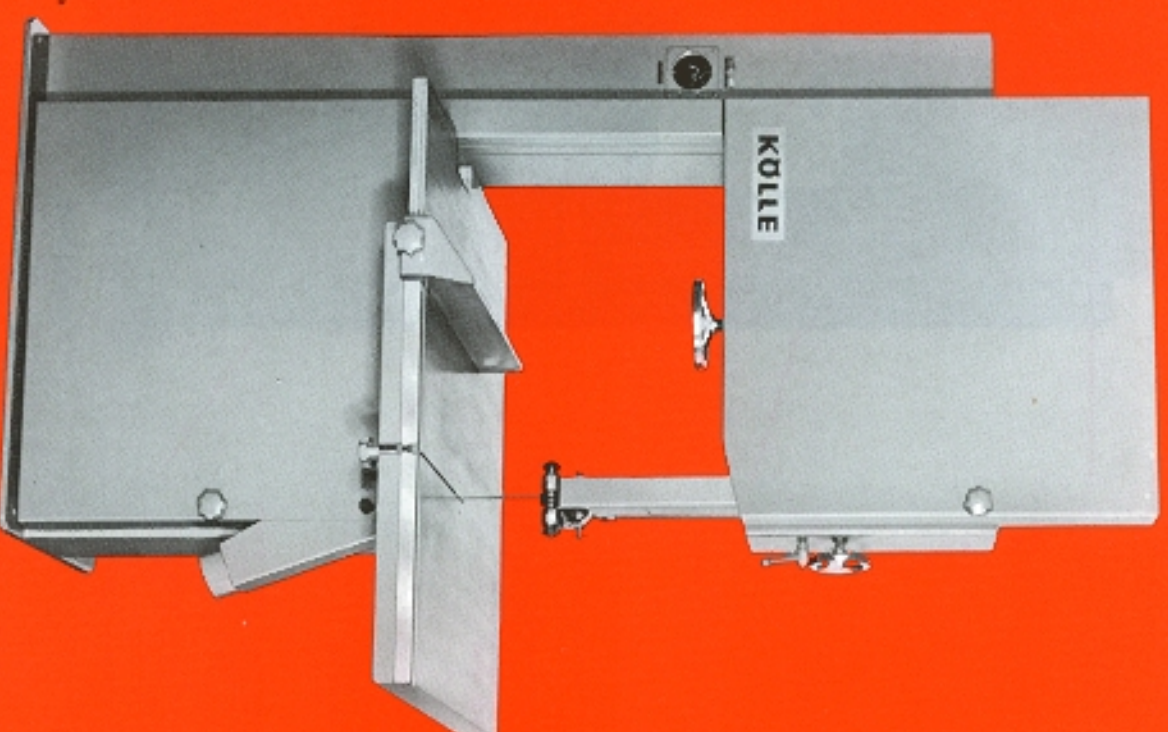
La Série STANDARD avec vitesse de coupe progressivement réglable pour l'utilisation universelle, et en particulier aussi pour le sciage de l'acier.

La Série SPEZIAL avec une, deux ou quatre vitesses de coupe pour le sciage des métaux légers non ferreux, pour la matière plastique et pour le sciage par fusion.

La Série des SCIES À RUBAN À TABLE avec une vitesse de coupe pour le sciage du bois et des matières plastiques.

Cette brochure vous informe sur la série des SCIES À RUBAN À TABLE. Il y en a d'autres à votre disposition pour les séries STANDARD et SPEZIAL.

KÖLLE



Modell B 80

Tisch-Bandsägemaschinen

Table Bandsawing Machines

Scies à Ruban à Table

KÖLLE Technik und Sicherheit im Detail

Obere Schutzblech, hinter dieser befinden sich die Bandsäge-rolle und die Blattspannrolle. Die Bandsäge-rolle ist dynamisch auswechselbar und hat einen aufwandslosen Gumibelag.

Die Bandsäge-rolle-Führung ist federnd gelagert, so daß unregelmäßige Belastungen und Spannungen im Bandsägeblatt unverzüglich ausgeglichen werden.

Upper safety door. Behind are the saw wheel and the blade tension indicator.

Porte protectrice supérieure derrière laquelle se trouvent le volant et l'indicateur de tension de lame.

Schalter zum Stagnator. Der Ablauf der Maschine wird automatisch bis zum Stillstand abgebrems.

Saw motor brake. Commutateur de moteur de scie avec frein moteur automatique.

Handrad zum Spannen des Bandsägeblatts. Die richtige Blattspannung wird automatisch angezeigt.

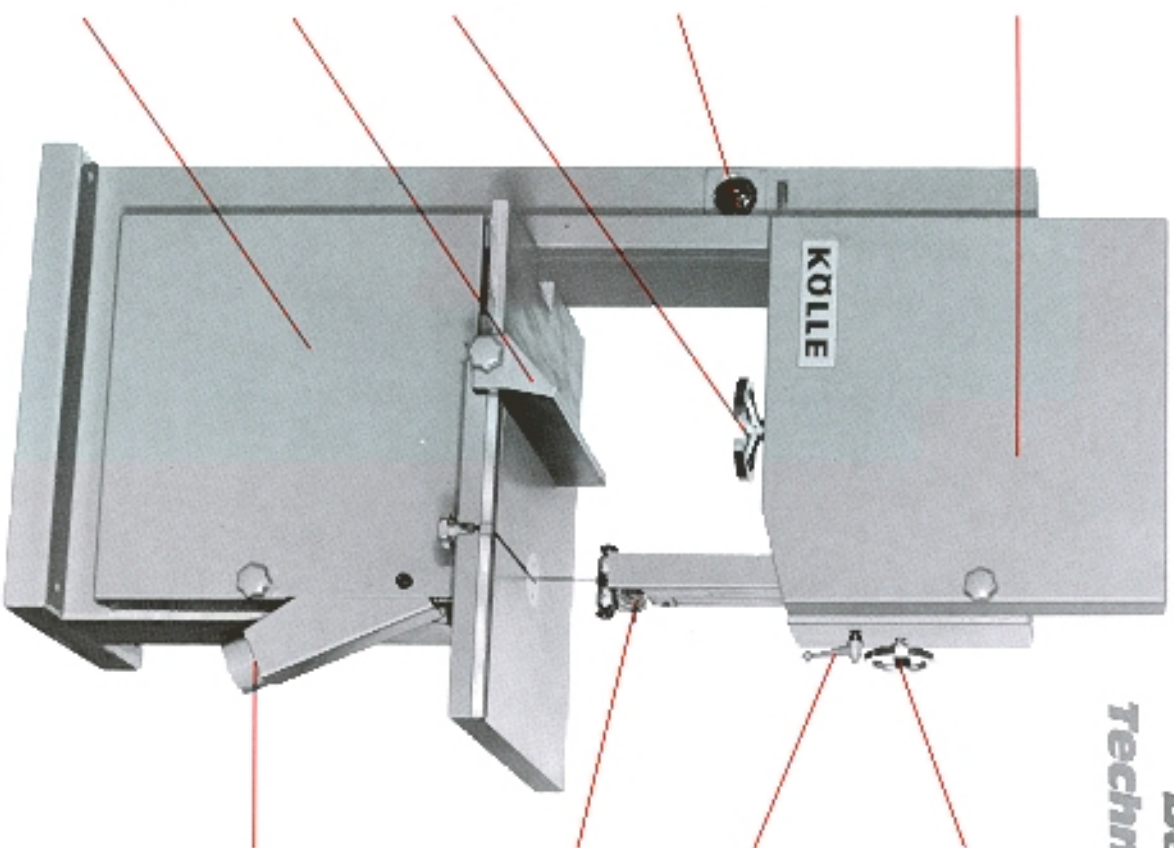
Handwheel for blade tensioning. Volant de réglage de la tension de lame.

Sägeblattschnittung Ripfence Blade parallel

Untere Schutzblech, hinter dieser befindet sich die Bandsäge-rolle und die untere Bandsägeblattführung.

Lower safety door. Behind are the saw wheel and the lower saw guide.

Porte protectrice inférieure derrière laquelle se trouvent le volant et le guide-lame inférieur.



Modell B 63

Details in safety and execution Technique et sécurité dans les détails

Handrad zur gefahrlosen Höhenverstellung der oberen Bandsägeblattführung.

Handwheel for adjustment of saw guide post without any harm or risk.

Le guide supérieur de lame se règle en hauteur sans danger au moyen d'un volant à main.

Klemmung zur Handradhöhenverstellung.

Clamp for guide post. Blocage de la barre de guidage.

Obere Bandsägeblattführung mit zwei Seiten- und einer Rückenrolle.

Upper saw guide with two side rollers and one back roller.

Guide-lame supérieur avec deux galets latéraux et un galet dorsal.

Sägeblattschnittung 100 mm Ø. Die Säge werden auch ohne Anschluss an eine Absaugung ausgetrieben.

Chip exhaust 100 mm dia. Capot d'aspiration dia. 100 mm.

Modell B 63

Tischbandsägemaschinen nach DIN 8804

Tischbandsägemaschinen B 40/B 63/B 80

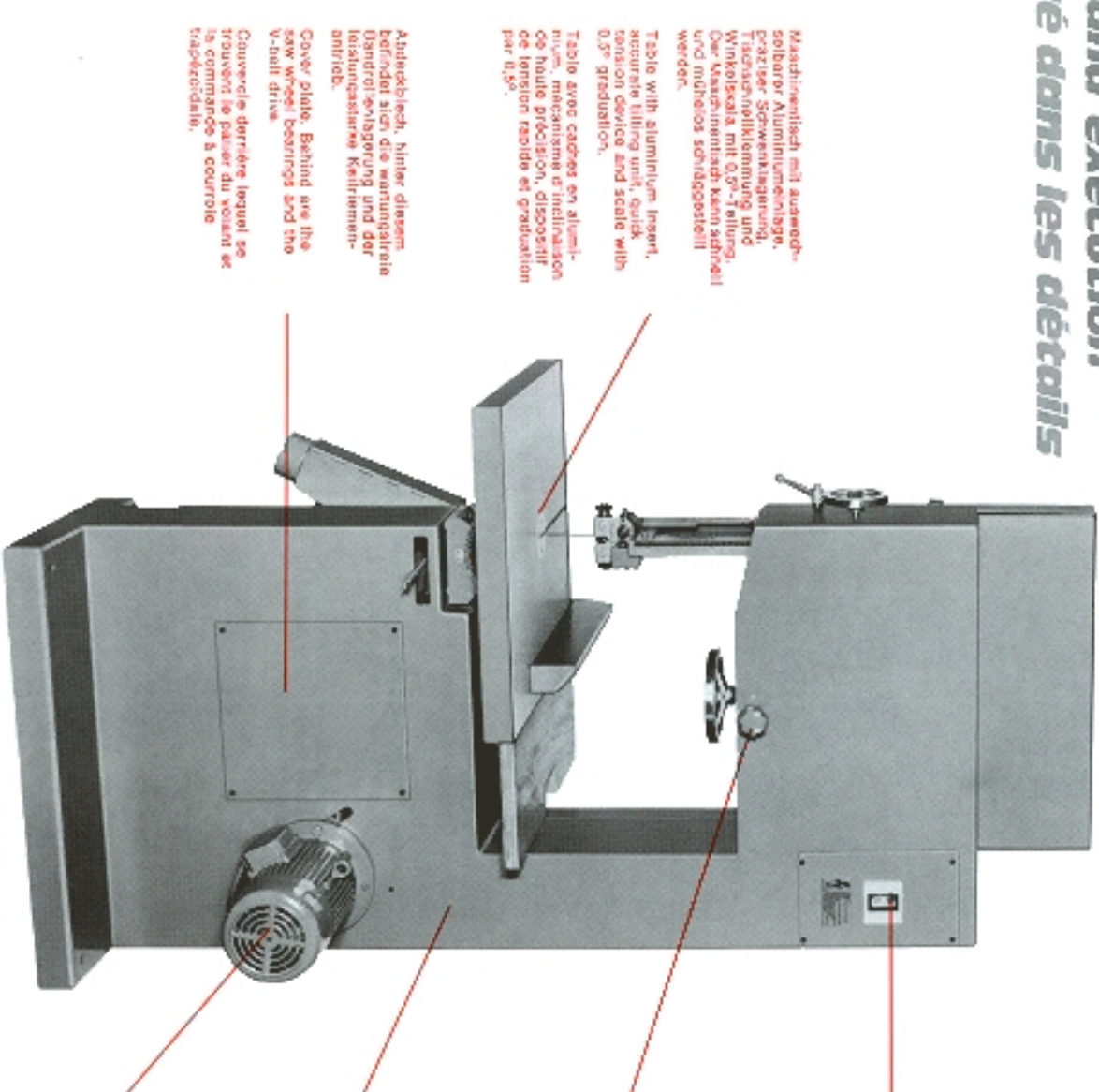
Hervorzuheben sind die sichere Bedienung und die gute Schnittleistung. Mit der Handradhohenverstellung wird die obere Blattführung gefahrlos in der Höhe verstellt. Die Bandsägemaschine muß dazu nicht mehr stillgesetzt werden. Die optimal abgetriebene obere Radführung mit Blattspannungsanzeige erhöht die Bandsägeblatt-Lebensdauer. Der elastische, leistungsfähige Kleinenantrieb unserer Modelle B 63 und B 80 gibt eine gute Schnittleistung. Mit oberer und unterer Präzisionsrollenführung, auswechselbarer Aluminiumschneideeinlage und genauer zweiseitiger Tischschrägstellung entsprechen KÖLLE Tischbandsägemaschinen auch den hohen Anforderungen des Modellbaus.

Table Bandsawing Machines B 40/B 63/B 80

The safe operation and the cutting performance of the machines are worth mentioning. By means of a handwheel the saw guide can be adjusted vertically without any risk and without having to stop the machine. The spring-mounted top wheel guide adjusted at best with blade tension indicator stands for an increased service life of your saw blades. The elastic and efficient V-belt drive of models B 63 and B 80 guarantees an excellent cutting performance. With their precise roller saw guides below and above the table, exchangeable table inserts of aluminium, and accurate two-way tilt of the table, Kölle Table Bandsawing Machines also meet the exacting requirements of pattern shops.

Scies à ruban à table B 40/B 63/B 80

Le maniement sûr et la performance de coupe sont remarquables. Le guide supérieur de lame se règle en hauteur sans danger au moyen d'un volant à main. La machine pour cela ne doit pas être stoppée. Le palier du volant supérieur suspendu sur ressorts d'une façon optimale et l'indicateur de tension de lame augmenteront sensiblement la durée de service de vos lames de scie. Le transmission élastique par courroie trapézoïdale des modèles B 63 et B 80 garantit un bon rendement de coupe. Avec les guides à galets de précision inférieur et supérieur, les caches de table remplaçables en aluminium et l'inclinaison très précise sur deux côtés, les scies à ruban Kölle répondent également aux exigences des ateliers de modélage.



Modell B 63

Schaltraum mit Hauptschalter, der zugleich auch Motorschutzschalter ist.

Switch compartment with master and motor protection switch.

Boîte de distribution avec commutateur principal et disjoncteur-protection.

Das Griffrod zur Blattlaufregulierung wird von der rechten Maschinenseite aus betätigt. Die rückseitige Anordnung des Griffrods vermeidet eine Gefährdung des Bedienungsmanns durch das umlaufende Bandsägeblatt.

Star knob for blade running adjustment. Poignée-étoile de réglage de centrage de la lame.

Der Maschinenständer ist in einer stabilen, verformungsstehen Schweißkonstruktion ausgeführt. Die Aufstellung kann Befestigungstreit erfolgen.

The welded machine frame is very rigid. The machine can be set up without any fastening. Bâti solide, très rigide. La machine peut être mise en place sans fixation.

Drehstrommotor mit Schwungrad einrichtung zum Nachspannen des Kettenspanns.

Three-phase motor with tension device for V-belt. Moteur triphasé avec dispositif de tension de la courroie trapézoïdale.

Modelle B 40 - B 63 - B 80

Technische Daten	Technical Data	Caractéristiques techn.	B 40	B 63	B 80
Rollen-Ø	Wheel diameter	Ø des volants	400	630	800
Durchfallbreite	Throat	Col de cygne	380	605	770
Durchfallhöhe	Max. work thickness	Hauteur utile	250	350	500
Tischgröße	Table size	Table	560 x 560	920 x 660	1200 x 900
Tischneigung	Table tilt	Incl. de la table	45	45	45
Maschinenhöhe	Machine height	Haut. de la machine	1735	2135	2435
Platzbedarf	Space requirement	Embranchement	810 x 630	1155 x 810	1500 x 940
Schnittgeschwindigkeit	Cutting speed	Vitesse de coupe	1200	1400	1600
Motorleistung	Motor capacity	Puissance du moteur	1,5	3	4
Max. Blattlänge	Max. sawband length	Long. maxi du ruban	3000	4500	5600
Max. Blattbreite	Max. sawband width	Large. maxi du ruban	25	30	40
Gewicht netto	Weight net	Poids net	250	550	900

Änderungen vorbehalten Subject to alteration Sous réserve de modifications